



English

Română

Magyar



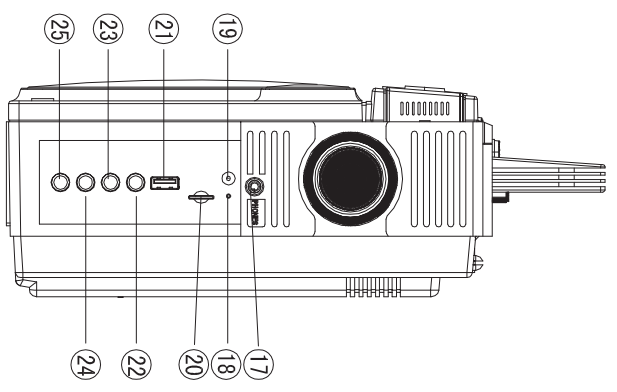
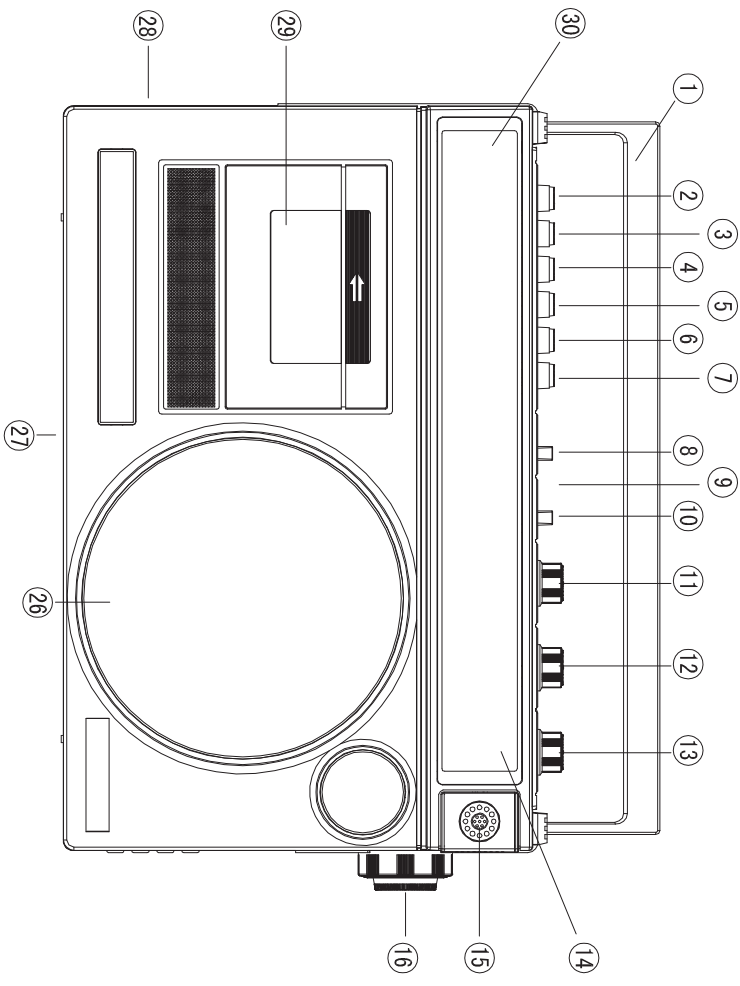
OPERATING INSTRUCTIONS INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE HASZNÁLATI UTASÍTÁS

BLUETOOTH SPEAKER WITH CASSETTE RECORDER AND FM/AM RADIO
DIFUZOR BLUETOOTH CU CASETO FON ȘI RADIO FM/AM
BLUETOOTH HANGSZÓRÓ KAZETTÁS REVŐVEL ÉS FM/AM RÁDIOVAL
MODELS/MODELE/MODELLEK: **EM 1011**

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE
CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL
A GÉP HASZNÁLATA ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST



Sole importer in Romania: ZASS Romania SRL (CUI RO15328988)
Ungheni nr. 40 A, cod 547605, Mureș
Unic importator în România: Telefon: 0265-262870, 0265-269209, Fax: 0265-307670
Egyetlen importőr Romániában: www.zassromania.ro, e-mail: office@zass.ro





Congratulations on purchasing this ELECTROMUREȘ product and we hope you enjoy the relaunch of a Romanian brand with a history that dates back to 1949. This product was designed based on the latest technical knowledge and manufactured using the most reliable and modern electrical/electronic components. Before putting the device into operation, please take a few minutes to read the following instructions for use.
Thank you!



Please read these operating instructions carefully before using the device!



Never expose the device to outdoor conditions!

1. GENERAL INFORMATION AND SAFETY PRECAUTIONS



ATTENTION!

WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, SAFETY PRECAUTIONS MUST ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK!

1. Before using the appliance, read the instructions for use and warnings carefully. Do not lose the user manual.
2. To avoid electric shock, never attempt to repair or open the appliance casing yourself! In the event of a malfunction, send the appliance to a qualified repair center (an authorized Electromureș center) or to the importer of this appliance.
3. Warning: To prevent the risk of fire and electric shock, do not expose the appliance to rain, moisture or dripping or splashing water. Avoid placing containers filled with water on the appliance (e.g. vases or bottles) and do not touch it with wet hands.
4. Warning: Do not expose the appliance to excessive heat such as direct sunlight, fire or other heat sources.
5. Always place the appliance on a flat and stable surface.
6. Do not place the appliance near heat sources or in places where it will be exposed to direct sunlight. Do not place the device near flammable or explosive materials.
7. Do not insert objects into the device or into the (open) area where the speaker is located! Do not hit or drop the device!
8. Caution: Use only the accessories provided by the manufacturer, except for the standard 3.5 mm (1/8") AUX cable.
9. Do not place heavy objects on the device.
10. Place the device on a stable and horizontal surface to prevent it from tipping over and damaging it or to avoid accidents.
11. In case of a storm or if the device is not to be used for a long period of time, unplug it from the outlet.
12. Protect the power cord from possible damage, especially at the connectors and the areas where the cord exits the device.
13. After use, dispose of batteries and components according to local regulations for electronic waste.
14. Do not let the power cord hang over the edge of the table or touch hot surfaces.
15. When unplugging the device, pull the plug, not the power cord; do not twist the cord.
16. Children under 3 years of age should be kept away from keep away from this appliance when not supervised by an adult.
17. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Children under 8 years of age must be kept away from the appliance and its power supply.
18. This appliance is intended for household use only. Do not use the appliance for purposes other than those specified in the instructions.
19. The manufacturer is not liable for any damage resulting from improper use of the appliance.



Without headphones or if you use headphones:
To prevent possible hearing damage, limit listening time at high volumes.

WARNINGS!

	<p>WARNING</p> <p> Risk of electric shock, do not open. </p>	
<p>THE LIGHTNING FLASH WITH ARROWHEAD SYMBOL, WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE, IS INTENDED TO ALERT THE USER TO THE PRESENCE OF NON-INSULATED "DANGEROUS VOLTAGE" WITHIN THE PRODUCT'S ENCLOSURE THAT MAY BE OF SUFFICIENT MAGNITUDE TO CONSTITUTE A RISK OF ELECTRIC SHOCK TO PERSONS</p>	<p>TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE FRONT OR REAR COVER. NO USER SERVICEABLE PARTS ARE INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</p>	<p>THE EXCLAMATION POINT WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE IS INTENDED TO ALERT THE USER TO THE PRESENCE OF IMPORTANT OPERATING AND MAINTENANCE (SERVICING) INSTRUCTIONS IN THE LITERATURE ACCOMPANYING THE APPLIANCE.</p>

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of this product! It offers you tape playback and recording, AM/FM/SW1/SW2 radio, and the ability to listen to music from USB or SD card (supported formats only), or from a device connected via Bluetooth. For your safety and to enjoy it to the fullest, we recommend that you read this manual.

PACKAGE CONTENTS

Cassette player
User manual
Power cord
Warranty certificate

2. PRESENTATION (Page 2)

1. Carrying handle
 2. PAUSE
 3. STOP/EJ
 4. F.F. (fast forward)
 5. REW (rewind)
 6. PLAY (playback)
 7. REC (record)
 8. Function button
 9. Telescopic antenna
 10. Band change
 11. BASS
 12. TREBLE
 13. VOLUME (potentiometer)
 14. VU meter
- 4•

15. Microphone
16. Station search/fine tuning
17. Headphone port
18. LED light
19. DC 12V jack input
20. TF (SD)
21. USB
22. Mode/Pause
23. PREV (Previous track)
24. NEXT (Next track)
25. REC/DELETE (Record, delete)
26. Speaker
27. Battery compartment
28. Power cord input
29. Cassette compartment
30. Radio scale

3. OPERATION

Connecting to the mains

- Connect the included power cord to the AC socket on the left side of the unit (AC IN).
- When the mains power is connected, the battery will automatically disconnect.

DC 12V IN

The device can also be connected to a 12V power supply or a 12V car battery. The plug, connection cable or 12V power supply are not supplied with this device.

Installing the batteries

- Disconnect the power cord from the socket.
- This product operates on 5 R20 (D or UM-1) batteries (not included).
- Open the battery compartment cover, insert the batteries as indicated, observing the polarity, and close the cover.

Incorrect polarity may cause damage to the device. Do not attempt to recharge the batteries, as they may catch fire or explode. Batteries should be replaced when: the volume drops or the sound is distorted during operation. To avoid leakage, remove the batteries when the unit will not be used for a long period of time.

CAUTION: Risk of explosion if batteries are incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Radio Operation

- Switch the band selector to the radio position and select the desired band (FM/AM/SW1/SW2).
- Rotate the dial to find the desired station.
- The built-in AM antenna is directional. For FM or SW1-SW2, extend the telescopic antenna to the maximum and adjust its angle for the best reception.
- Adjust the volume to the desired level using the VOLUME knob.
- When you want to turn off the radio, move to the TAPE position.

Listening with headphones (not included)

For private listening, you can use headphones. Connect the headphones to the device, and the sound from the speaker will automatically stop when the headphones are

connected.

Playing a tape

- Set the function to the TAPE position.
- Press the STOP/EJECT button to open the cassette compartment. Insert the cassette correctly and close the cassette door.
- Use the following buttons and controls to play the cassette.



Button	Function
Play	Tape playback begins.
F.F	Fast forward
Rewind	Fast rewind
Stop	Stop playback or release the F.F. and Rewind buttons.
Auto stop feature	When the tape ends, playback stops automatically
Pause	Stops playback or recording. Using the pause button does not affect playback or re-recording settings. Note: This function is used to temporarily stop recording on the tape. Press the pause button again to resume playback.
Volume control	Adjust the volume. Turn the volume knob to the right to increase the volume and to the left to decrease it.

BT/MP3 Instructions

- Switch the function to MP3. You will hear a sound confirming Bluetooth activation. Turn on Bluetooth on your phone and connect the device. After connection, a sound will confirm the connection is successful. Then you can select the desired music from your phone.
- Press “PREV” or “NEXT” to skip to the previous or next song.
- Press “MODE/P” to pause or resume playback.
- To play files from USB or TF (SD) card, insert the USB stick or TF (SD) card with MP3 files into the corresponding port, and playback will start automatically.
- Press “PREV” or “NEXT” to change the song. Press and hold to fast forward or rewind.
- To play the recording folder, press the “REC/DEL” button twice.

Notes: The total number of MP3 files on the USB device and Micro SD card should not exceed 999.

The reading time takes about several seconds or more depending on the amount of MP3 files and folders on the USB device and Micro SD card.

Do not insert anything other than a USB device into the port of this unit. Other objects may damage the USB mechanism.

Do not insert anything other than a Micro SD card into the Micro SD card slot of this unit. Other objects may damage the card mechanism.

The USB socket should not be connected directly to the computer as this may damage the unit.

There are many USB devices and Micro SD card on the market. We cannot guarantee

that all different models will be supported. Please try another USB memory and another Micro SD card if your device is not supported.

The unit may not support all multimedia files stored on the USB or Micro SD card because it includes a special playback procedure that may not be compatible with the procedure of this unit.

Cannot fast rewind and fast forward in USB/SD mode.

Recording

- Set the function knob to RADIO.
- Turn on the radio and tune it to the program you want to record.
- Insert a blank cassette into the cassette compartment.
- Press the Record button, the play button will automatically press and recording will begin.
- Recording will continue until stopped or paused, or until the cassette ends.

Recording in TAPE mode

- Insert the cassette, press the play button, and the cassette will start playing.

• PAUSE – playback will stop

STOP – playback will stop

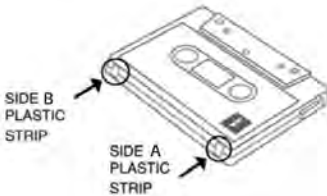
F.F – the cassette will fast forward

REC – recording will begin

- While the cassette is playing, if you insert a USB or TF (SD) card, the REC/DEL button will save the songs on the cassette to the USB device. Press OK and to delete the recorded file, press and hold the REC/DEL button.

Notes on Cassettes

If the tape is loose or slightly loose, it may break or cause scratches on the tape. If you notice any looseness in the tape (or the tape is loose), use a pencil to tighten it before inserting it into the cassette player.



To prevent accidental erasure, remove the plastic tabs on the cassette with a screwdriver or other sharp tool.

To record on the tape again, cover the tab opening with adhesive tape.

Any distortion or poor sound quality may be due to dust or dirt on the parts that come into contact with the magnetic tape (magnetic heads, pressure roller,

and capstan); in this case, open the cassette door and clean them with a cotton swab dipped in alcohol.

Recording in RADIO mode

- Set the tuning knob to find the desired station.
- After inserting the cassette, press the recording button to save the audio signal of the radio station to the cassette.
- If the radio is on, insert a USB stick, short press the REC/DEL button to record the sound. Press OK, and to delete the recording, press and hold the REC/DEL button.

MP3/Bluetooth recording

- If there is no USB stick or TF (SD) card inserted, the device will automatically start in Bluetooth mode. Turn on Bluetooth on your phone, search for the corresponding device name and connect to play the sound from the phone.
- In MP3/Bluetooth mode, after inserting the cassette, press the recording button to save the MP3/Bluetooth audio signal to the cassette.
- During Bluetooth playback, if you insert a USB stick, short press the REC/DEL button to record the Bluetooth sound to the stick. Short press to confirm, and to delete the recording, press and hold the REC/DEL button.

4. MAINTENANCE AND CLEANING

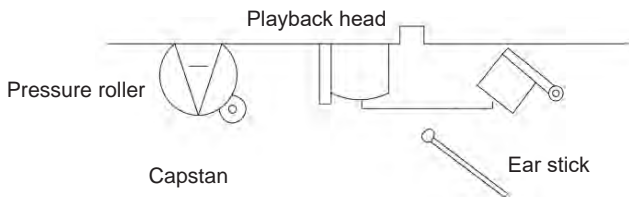
UNPLUG THE UNIT BEFORE CLEANING!

Cleaning the tape deck

- Use a soft, dry, clean cloth. Regularly clean the ventilation holes on the back or sides of the unit from dust. You can also use a soft, slightly damp cloth. Avoid getting the internal components wet. Water with a little soap is sufficient.
- Using solvents, abrasives or alcohol-based products may damage the unit.
- If an object or liquid gets inside the unit, unplug it immediately and have it checked by an authorized service center.

Cleaning the playback head

- To ensure high-quality recording and playback, the individual parts of the tape deck (playback head, pressure roller and capstan) should be cleaned every 10-20 hours of operation.
- 1. Switch off the unit.
- 2. Press the Stop/Eject button to open the cassette compartment.
- 3. Remove the cassette from inside.
- 4. Moisten a clean cotton swab (ear swab) with isopropyl alcohol (70-80%) or special fluid for cleaning the playback head.
- 5. Carefully rub the face of the playback head, the pressure roller and the capstan with the cotton swab moistened with alcohol.
- 6. Let it dry for 5-10 minutes before inserting a cassette back into it.
- CAUTION! Keep magnets and other metal objects away from the playback head. Disturbance caused by the magnetic field can cause strong background noise and significant deterioration of sound quality.



5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solutions
Cassette playback does not work	The batteries are dead or the power cord is not connected properly.	Replace the batteries.
	The function selector is not set properly.	Check the cable connection and set the function selector to TAPE mode.
	The cassette is defective.	Try another cassette.

Low or unstable sound	The batteries are discharged.	Replace the batteries.
	The headphones are not connected correctly.	Check the headphone connection.
	The cassette mechanism is dirty.	Clean the playback head, pressure roller, and capstan.
	The cassette is defective.	Try another cassette.
Poor radio reception	The program is not set correctly.	Adjust the frequency using the fine tuning knob. Fully extend the antenna for FM/AM/SW1/SW2 reception. Rotate the antenna or reposition the unit to improve AM reception.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: AC/DC 230V/50Hz, 5 batteries type R20 (D or UM-1)

Consumption: 20W

Weight: 2.5 kg

Dimensions: 370x240x110mm

Compatible cassette types: 1/2/3/4

File system: FAT32

Supported audio formats: MP3, WMA, FLAC, WAV

Frequency: 50 Hz – 19.5 kHz

Speaker power: 7 W

Bluetooth version: 5.4

Bluetooth connection range: 10 m

Operating temperature: 5°C - 35°C

Radio frequency range: FM: 88-108 MHz, AM: 540-1600 KHz, SW1: 3.2 - 7.5 MHz, SW2: 7 - 23 MHz

Protection class: II



Felicitări pentru cumpărarea acestui produs ELECTROMUREȘ și sperăm să vă bucare relansarea unui brand românesc cu un istoric ce începe încă din anul 1949. Acest produs a fost conceput pe baza cunoștințelor tehnice cele mai noi și s-a fabricat prin utilizarea componentelor electrice/ electronice cele mai fiabile și moderne. Înainte de a pune aparatul în funcțiune, vă rugăm să vă acordați câteva minute ca să citiți instrucțiunile de utilizare care urmează. Vă mulțumim!



Vă rugăm citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de utilizarea aparatului!



Nu expuneți aparatul niciodată la condiții exterioare!

1. INFORMAȚII GENERALE și MĂSURI DE PRECAUȚIE



ATENȚIE !




FĂRĂ CĂȘTI SAU DACĂ UTILIZAȚI CĂȘTI:
PENTRU A PREVENI POSIBILE LEZIUNI ALE AUZULUI, LIMITAȚI TIMPUL DE ASCULTARE LA VOLUME RIDICATE.

1. Înainte de a folosi aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și atenționările. Nu pierdeți manualul de utilizare.
2. Pentru a evita șocurile electrice, nu încercați niciodată să reparați sau să deschideți singur carcasa aparatului! În cazul unei defecțiuni, trimiteți aparatul la un centru de reparații calificat (un centru autorizat Electromureș) sau la importatorul acestui aparat.
3. Atenție: Pentru a preveni riscurile de incendiu și șoc electric, nu expuneți aparatul la ploaie, umezeală sau stropi de apă. Evitați să puneți recipiente cu apă pe aparat (de exemplu, vase sau sticle) și nu-l atingeți cu mâinile ude.
4. Atenție: Nu expuneți aparatul la surse de căldură excesivă, cum ar fi razele directe ale soarelui, focul sau alte surse de căldură.
5. Amplasați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană și stabilă.
6. Nu așezați aparatul în apropierea surselor de căldură sau în locuri unde va fi expus la lumina directă a soarelui. Nu așezați aparatul lângă materiale inflamabile sau explozibile.
7. Nu introduceți obiecte în aparat sau în zona (deschisă) unde se află difuzorul! Nu loviți sau trântiți aparatul!
8. Atenție: Folosiți doar accesoriile furnizate de producător, cu excepția cablului standard AUX de 3,5 mm (1/8").
9. Nu plasați obiecte grele pe aparat.
10. Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și orizontală pentru a preveni răsturnarea și deteriorarea acestuia sau pentru a evita accidentele.
11. În caz de furtună sau dacă nu folosiți aparatul pentru o perioadă lungă, deconectați-l de la priză.
12. Protejați cablul de alimentare de posibile daune, mai ales la conectori și în zonele unde cablul iese din aparat.
13. După utilizare, eliminați bateriile și componentele conform reglementărilor locale pentru deșeurile electronice.
14. Nu lăsați cordonul de alimentare să atârne peste marginea mesei și nici să atingă suprafețe fierbinți.
15. Aparatul se scoate din priză trăgând de capătul ștecherului și nu de cordonul de alimentare; nu răsuciți cablul.
16. Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti departe de acest aparat atunci când nu sunt supravegheați de un adult.
17. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de persoane cu abilități fizice sau mentale mai reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt sub supraveghere sau au beneficiat de instruire pentru utilizarea în siguranță a produsului și dacă înțeleg potențialele pericole. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea efectuate de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați. Copiii cu vârsta sub 8 ani trebuie să fie ținuti departe de aparat și de sursa de alimentare a acestuia.
18. Acest aparat este destinat numai pentru utilizare casnică. Nu folosiți aparatul pentru alte scopuri decât cele menționate în instrucțiuni.
19. Firma producătoare nu este responsabilă pentru pagube rezultate din utilizarea incorectă a aparatului.





ATENȚIONĂRI!

	 <p>WARNING Risk of electric shock, do not open.</p>	
<p>FULGERUL CU SIMBOLUL VÂPTĂ DE SĂGEATĂ, ÎNTR-UN TRIANGUL ECHILATERAL, ARE INTENȚIA DE A ALERTA UTILIZATORUL ÎN PREZENȚA „TENSIUNII PERICULOASE” NEIZOLATE ÎN CARTEA PRODUSULUI, CARE POATE FI SUFICIENTA ASISTENȚA ELECTRICĂ SUFICIENTĂ DE ENERGIE ELECTRICĂ.</p>	<p>PENTRU A REDUCE RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU DEMONTAȚI CAPACA FAȚĂ SAU SPATE. NU SE GĂSEȘTE PIESE REPARABILE DE CĂTRE UTILIZATOR ÎN INTERIOR. CONSULTAȚI SERVICIUL PERSONALULUI DE SERVICE CALIFICAT.</p>	<p>PUNCTUL DE EXCLAMAȚIE ÎNTR-UN TRIANGUL ECHILATERAL ARE INTENȚIA DE A ALERTA UTILIZATORUL PRIVIND PREZENȚA INSTRUCȚIUNILOR IMPORTANTE DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE (DESERVARE) ÎN LITERATURA CARE ÎNSOȚEȘTE APARATORUL.</p>

INTRODUCERE

Felicități pentru achiziția acestui produs! Acesta vă oferă redare și înregistrare pe casetă, radio AM/FM/SW1/SW2 și posibilitatea de a asculta muzică de pe USB sau card SD (doar formatele acceptate), respectiv de pe un dispozitiv conectat prin Bluetooth. Pentru siguranța dumneavoastră și pentru a vă bucura la maximum de el, vă recomandăm să citiți acest manual.

2. PREZENTARE (Pagina 2)

1. Mâner pentru transport
2. PAUSE (pauză)
3. STOP/EJ
4. F.F. (derulare înainte)
5. REW (derulare înapoi)
6. PLAY (redare)
7. REC (Înregistrare)
8. Buton funcție
9. Antena telescopică
10. Schimbare bandă
11. BASS
12. TREBLE
13. VOLUME (potențiomtru)
14. VU-metru
15. Microfon
16. Căutare posturi/reglare fină
17. Port căști
18. Lumină LED
19. Intrare jack DC 12V
20. TF (SD)
21. USB
22. Mod/Pauză
23. PREV (Piesă anterioară)
24. NEXT (Piesă următoare)
25. REC/DELETE (Înregistrare, ștergere)
26. Difuzor
27. Compartiment baterii



- 28. Intrare cablu alimentare
- 29. Compartiment casete
- 30. Scală radio

3. OPERARE

Conectare la rețea electrică

- Conectați cablul de alimentare inclus la priza AC situată pe partea stângă a aparatului (AC IN).
- Când alimentarea la rețea este conectată, bateria se va deconecta automat.

DC 12V IN

- Aparatul se poate conecta și la o sursă de alimentare de 12 V sau la o baterie auto de 12 V. Mufa, cablul de conectare sau sursa de alimentare de 12V nu sunt livrate cu acest aparat.

Instalarea bateriilor

- Deconectați cablul de alimentare din priza.
- Acest produs funcționează cu 5 baterii de tip R20 (D sau UM-1) (neincluse).
- Deschideți capacul compartimentului pentru baterii, introduceți bateriile conform indicațiilor, respectând polaritatea, și închideți capacul.

Polaritatea necorespunzătoare poate cauza deteriorarea dispozitivului. Nu încercați să reîncărcați bateriile, acestea pot lua foc sau exploda. Bateriile trebuie înlocuite atunci când: volumul scade sau sunetul este distorsionat în timpul funcționării. Pentru a evita scurgerile, scoateți bateriile atunci când unitatea nu va fi folosită o perioadă lungă de timp.

ATENȚIE: Pericol de explozie dacă bateriile sunt înlocuite incorect. Înlocuiți numai cu același tip sau echivalent.

Operare radio

- Comutați selectorul de bandă pe poziția radio și alegeți banda dorită (FM/AM/SW1/SW2).
- Rotiți reglajul pentru a găsi postul dorit.
- Antena AM integrată este direcțională. Pentru FM sau SW1-SW2, extindeți antena telescopică la maximum și ajustați unghiul acesteia pentru cea mai bună recepție.
- Reglați volumul la nivelul dorit folosind butonul de VOLUME.
- Când doriți să opriți radioul, mergeți pe poziția TAPE.

Ascultare cu căști (nu sunt incluse)

Pentru ascultare privată, puteți folosi căști. Conectați căștile la dispozitiv, iar sunetul de la difuzor se va opri automat atunci când căștile sunt conectate.

Redare casetă

- Setări funcția pe poziția TAPE.
- Apăsăți butonul STOP/EJECT pentru a deschide compartimentul casetei. Introduceți corect caseta și închideți ușa casetei.
- Folosiți următoarele butoane și controale pentru a reda caseta.



Buton	Funcție
Play	Începe redarea casetei
F.F	Derulare rapidă înainte
Rewind	Derulare rapidă înapoi
Stop	Oprește redarea sau eliberează butoanele de F.F. și Rewind
Auto stop feature	Când caseta se termină, redarea se oprește automat
Pause	Oprește redarea sau înregistrarea. Utilizarea butonului de pauză nu afectează redarea sau setările de reînregistrare. Notă: Această funcție este folosită pentru a opri temporar înregistrarea pe casetă. Apăsăți din nou butonul de pauză pentru a continua redarea.
Volume control	Reglează volumul. Rotiți butonul de volum la dreapta pentru a mări volumul și la stânga pentru a-l micșora.

Instrucții BT/MP3

- Comutați funcția pe MP3. Veți auzi un sunet care confirmă activarea Bluetooth. Activați Bluetooth pe telefon și conectați dispozitivul. După conectare, un sunet va confirma succesul conexiunii. Apoi, puteți selecta muzica dorită de pe telefon.
- Apăsăți „PREV” sau „NEXT” pentru a trece la melodia anterioară sau următoare.
- Apăsăți „MODE/P” pentru a pune pauză sau a relua redarea.
- Pentru a reda fișiere de pe USB sau card TF (SD), introduceți stick-ul USB sau cardul TF (SD) cu fișiere MP3 în portul corespunzător, iar redarea va începe automat.
- Apăsăți „PREV” sau „NEXT” pentru a schimba melodia. Țineți apăsat pentru derulare rapidă înainte sau înapoi.
- Pentru a reda folderul cu înregistrări, apăsați de două ori butonul „REC/DEL”.

Note: Numărul total de fișiere MP3 de pe dispozitivul USB și Micro SD nu trebuie să depășească 999.

Timpul de citire durează aproximativ câteva secunde sau mai mult, în funcție de cantitatea de fișiere și foldere MP3 de pe dispozitivul USB și cardul Micro SD.

Nu introduceți nimic altceva decât un dispozitiv USB în portul acestei unități. Alte obiecte pot deteriora mecanismul USB.

Nu puneți nimic altceva decât un card Micro SD în slotul pentru cardul Micro SD al acestei unități. Alte obiecte pot deteriora mecanismul cardului.

Priza USB nu trebuie conectată direct la computer, deoarece aceasta poate deteriora unitatea. Există multe dispozitive USB și un card Micro SD pe piață. Nu putem garanta că se vor accepta toate modelele diferite. Vă rugăm să încercați cu o altă memorie USB și un alt card Micro SD dacă dispozitivul Dvs. nu este acceptat.

Este posibil ca unitatea să nu accepte toate fișierele multimedia stocate pe cardul USB sau Micro SD deoarece include o procedură specială de redare care ar putea să nu fie compatibilă cu procedura acestei unități.

Nu se poate derula rapid înapoi și înainte în modul USB/SD.

Înregistrare

- Setați butonul de funcție pe poziția RADIO.
- Porniți radioul și ajustați-l pe programul pe care doriți să-l înregistrați.
- Introduceți o casetă goală în compartimentul pentru casete.
- Apăsăți butonul Record, iar butonul de redare se va apăsa automat și înregistrarea va începe.
- Înregistrarea va continua până când este oprită sau pusă pe pauză, sau până când caseta se termină.

Înregistrare în modul TAPE

- Introduceți caseta, apăsați butonul de redare și caseta va începe să ruleze.
- PAUSE – redarea se va opri
- STOP – redarea se va opri
- F.F – caseta va derula rapid
- REC – se va începe înregistrarea
- În timp ce caseta este redată, dacă introduceți un USB sau card TF (SD), butonul REC/DEL va salva melodiile de pe casetă pe dispozitivul USB. Apăsăți OK și, pentru a șterge fișierul înregistrat, țineți apăsat butonul REC/DEL.

Note despre casete

Dacă banda este ieșită din casetă sau un pic slăbită, aceasta s-ar putea rupe sau se pot cauza zgârieturi pe bandă. Dacă observați o slăbiciune în bandă (sau banda este ieșită), folosiți un creion pentru a o strânge înainte de a o introduce în casetofon.

Pentru a preveni ștergerea accidentală, îndepărtați urechile de plastic de pe casetă cu o șurubelniță sau alt instrument ascuțit. Pentru a înregistra din nou pe bandă, acoperiți deschiderea urechii cu bandă adezivă.

Orice distorsiune sau calitate slabă a sunetului se poate datora prafului sau murdăriei de pe piesele care sunt în contact cu banda magnetică (capete magnetice,

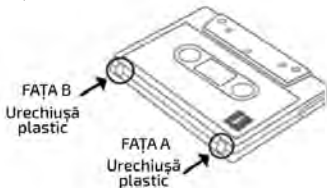
rolă presoare și cabestan); în acest caz, deschideți ușa casetei și curățați-le cu un bețișor cu bumbac înmuiat în alcool.

Înregistrare în modul RADIO

- Setați butonul de reglare pentru a găsi postul dorit.
- După ce ați introdus caseta, apăsați butonul de înregistrare pentru a salva semnalul audio al postului de radio pe casetă.
- Dacă radioul este pornit, introduceți un stick USB, apăsați scurt butonul REC/DEL pentru a înregistra sunetul. Apăsăți OK, iar pentru a șterge înregistrarea, țineți apăsat butonul REC/DEL.

Înregistrare MP3/Bluetooth

- Dacă nu este introdus un stick USB sau un card TF (SD), dispozitivul va porni automat în modul Bluetooth. Activați Bluetooth pe telefon, căutați numele corespunzător al dispozitivului și conectați-vă pentru a reda sunetul de pe telefon.
- În modul MP3/Bluetooth, după ce ați introdus caseta, apăsați butonul de înregistrare pentru a salva semnalul audio MP3/Bluetooth pe casetă.
- În timpul redării prin Bluetooth, dacă introduceți un stick USB, apăsați scurt butonul REC/DEL pentru a înregistra sunetul Bluetooth pe stick. Apăsăți scurt pentru confirmare, iar pentru a șterge înregistrarea, țineți apăsat butonul REC/DEL.



4. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

DECONECTAȚI APARATUL ÎNAINTE DE CURĂȚARE!

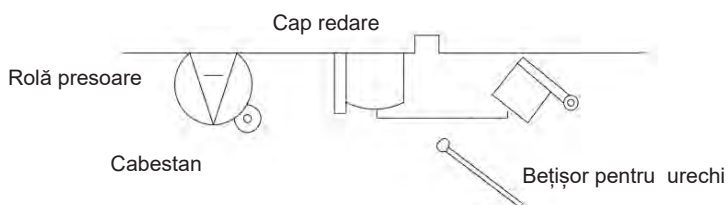
Curățarea casetofonului

- Folosiți o cârpă moale, uscată și curată. Curățați în mod regulat de praf orificiile de ventilație din spate sau laterale. Puteți folosi și o lavetă moale, ușor umedă. Evită să umezești componentele interne. Apa cu puțin săpun este suficientă.
- Folosirea de solvenți, produse abrazive sau pe bază de alcool riscă deteriorarea aparatului.
- Dacă intră un obiect sau un lichid în interiorul aparatului, deconectați-l imediat și solicitați-l să fie verificat de către un service autorizat.

Curățarea capului de redare

- Pentru a asigura înregistrarea și redarea de înaltă calitate, părțile individuale ale unității casetofonului (capul de redare, rola presoare și cabestanul) trebuie curățate la fiecare 10-20 de ore de funcționare.

1. Opriți aparatul.
2. Apăsăți butonul Stop/Eject pentru a deschide compartimentul casetei.
3. Îndepărtați caseta din interior.
4. Umeziți un tampon de bumbac curat (bețișor pentru urechi) cu alcool izopropilic (70-80%) sau lichid special pentru curățarea capului de redare.
5. Frecați cu grijă fața capului de redare, rola presoare și cabestanul cu tamponul de bumbac umezit în alcool.
6. Lăsați să se usuce timp de 5-10 minute înainte de a introduce o casetă înapoi în el. **ATENȚIE!** Țineți magnetii și alte obiecte metalice departe de capul de redare. Perturbarea cauzată de câmpul magnetic poate provoca un zgomot puternic de fond și o deteriorare semnificativă a calității sunetului.



5. DEPANARE

Problemă	Posibile cauze	Soluții
Redarea casetei nu funcționează	Bateriile sunt descărcate sau cablul de alimentare nu este conectat corect.	Înlocuiți bateriile.
	Selectorul de funcții nu este setat corespunzător.	Verificați conexiunea cablului și setați selectorul de funcții pe modul TAPE.
	Caseta este defectă.	Încercați o altă casetă.
Sunet redus sau instabil	Bateriile sunt descărcate.	Înlocuiți bateriile.
	Căștile nu sunt conectate corect.	Verificați conexiunea căștilor.
	Mecanismul casetei este murdar.	Curățați capul de redare, rola presoare și cabestanul.
	Caseta este defectă.	Încercați o altă casetă.
Recepție radio slabă	Programul nu este reglat corect.	Ajustați frecvența folosind butonul de reglaj fin. Extindeți complet antena pentru recepția FM/AM/SW1/SW2. Rotiți antena sau re poziționați aparatul pentru a îmbunătăți recepția AM.

6. SPECIFICAȚII TEHNICE

Alimentare: AC/DC 230V/50Hz, 5 baterii tip R20 (D sau UM-1)

Consum: 20W

Greutate: 2,5 kg

Dimensiuni: 370x240x110mm

Tipuri de casete compatibile: 1/2/3/4

Sistem de fișiere: FAT32

Formate audio acceptate: MP3, WMA, FLAC, WAV

Frecvență: 50 Hz – 19,5 kHz

Putere difuzor: 7 W

Clasa de protecție: II

Versiune Bluetooth: 5.4

Rază de conexiune Bluetooth: 10 m

Temperatură de operare: 5°C - 35°C

Interval de frecvență radio: FM: 88-108 MHz, AM: 540-1600 KHz, SW1: 3,2 - 7,5 MHz, SW2: 7 - 23 MHz



Gratulálunk az ELECTROMUREŞ termék megvásárlásához, és reméljük, hogy örömet szerez Önnek egy olyan román márka újjáéledése, amelynek története egészen 1949-ig nyúlik vissza. Ez a termék a legújabb műszaki ismeretek alapján lett megtervezve, és a legmegbízhatóbb, legmodernebb elektromos/elektronikus alkatrészek felhasználásával készült. Mielőtt üzembe helyezné a készüléket, kérjük, szánjon néhány percet a használati utasítás elolvasására, amely az alábbiakban található. Köszönjük!



Kérjük, a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást!



Soha ne tegye ki a készüléket külső hatásoknak!

1. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK



FIGYELEM!

ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK HASZNÁLATAKOR MINDIG BE KELL TARTANI A BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEKET A TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN!

1. A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat és figyelmeztetéseket. Ne veszítse el a használati útmutatót!
2. A villamos áramütés elkerülése érdekében soha ne próbálja meg saját maga javítani vagy kinyitni a készülék házát! Ha meghibásodás lép fel, küldje el a készüléket egy szakszervizbe (egy hivatalos Electromureş szervizbe) vagy a készülék importőréhez.
3. Figyelem: A tűz- és áramütésveszély elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket esőnek, páranak vagy fröccsenő víznek. Ne helyezzen rá vízzel teli edényt (pl. vázát vagy kulacsot), és ne érintse meg nedves kézzel.
4. FIGYELEM: Ne tegye ki a magnót túlzott hőhatásnak, például közvetlen napsugárzásnak, tűznek vagy más hőforrásnak.
5. A készüléket mindig stabil, vízszintes felületre helyezze.
6. Ne helyezze a készüléket hőforrások közelébe vagy olyan helyre, ahol közvetlen napfénynek van kitéve. Ne helyezze a készüléket gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok mellé.
7. Ne helyezzen tárgyakat a készülékbe vagy a nyitott területre (ahol a hangszóró található)! Ne ütögesse és ne dobja le a készüléket!
8. FIGYELEM: Csak a gyártó által biztosított tartozékokat használja, kivéve a szabványos 3,5 mm-es (1/8") aux kábelt.
9. Ne tegyen nehéz tárgyakat a készülék tetejére.
10. Helyezze a készüléket stabil és vízszintes felületre, hogy megelőzze a felborulást, károsodást vagy baleseteket.
11. Vihar esetén vagy hosszabb ideig tartó használaton kívüli állapotban húzza ki a konnektorból a készüléket.
12. Védje a tápkábelt az esetleges sérülésektől, különösen a csatlakozóknál és azoknál a pontoknál, ahol a kábel csatlakozik a készülékhez.
13. Használat után távolítsa el az elemeket és az alkatrészeket a helyi elektronikai hulladékkezelési előírásoknak megfelelően.
14. Ne hagyja, hogy a tápkábel lelőgjön az asztal széléről vagy forró felületekhez érjen.
15. A készüléket az aljzatból a csatlakozó végénél fogva húzza ki, ne a tápkábelnél; ne csavarja meg a kábelt.
16. A 3 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, ha nincs felnőtt felügyelete alatt.
17. Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha megfelelő oktatásban részesültek a biztonságos használatra vonatkozóan, és megértik a lehetséges veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által végzett tisztítási és karbantartási műveleteket gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek és felügyelet alatt állnak. A 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és annak áramforrásától.
18. Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja a készüléket más célokra, mint amelyek a használati utasításban szerepelnek.
19. A gyártó cég nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatából eredő károkért.



Fejhallgató nélkül vagy fejhallgató használata esetén: Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében korlátozza a hallgatási időt nagy hangerőn.

FIGYELEM!

A VILLÁM NYÍLFEJŰ SZIMBÓLUMAL, EGY EGYENLŐ OLDALÚ HÁROMSZÖGEN BELÜL, CÉLJA FIGYELMEZTETÉSE A FELHASZNÁLÓT, HOGY NEM SZIGETELETTELT „VESZÉLYES FESZÜLTSG” JELENTÉSE A TERMÉK BEKAPCSOLÁSÁNAK MEGFELELŐSÉGÉBEN BELÜL ÁRAMÚTÉS VESZÉLYÉT VEZETETT SZEMÉLYEKRE.	AZ ÁRAMÚTÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSÉHEZ NE TÁVOLÍTSA AZ ELSŐ VAGY HÁTSÓ BURKOLATOT. NINCS BELSŐ FELHASZNÁLÓI JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZ. A SZOLGÁLTATÁST MINŐSÍTETT SZERVIZ SZEMÉLYZETRE UTALJA.	AZ EGYENLŐ OLDALÚ HÁROMSZÖGBEN BELÜLŐ FELHASZNÁLÓJEL FELHÍVJA A FELHASZNÁLÓT A KÉSZÜLÉKET KÍSÉRŐ IRODALOM FONTOS HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI (SZERVIZÁLÁSI) UTASÍTÁSOKRA.

BEVEZETŐ

Gratulálunk a készülék megvásárlásához, USB- és SD csatlakozókkal, valamint AM/FM/SW1/SW2 hálózati sávokkal rendelkezik. A biztonságos használat és a maximális élmény érdekében érdemes alaposan átolvasni ezt az útmutatót.

Gratulálunk a termék megvásárlásához! Ez a készülék kazetta lejátszást és felvételt, AM/FM/SW1/SW2 rádió sávokkal rendelkezik, valamint lehetőséget ad arra, hogy zenét hallgass USB-ről vagy SD kártyáról (a támogatott formátumokat), illetve Bluetooth kapcsolaton keresztül csatlakoztatott eszközről. A biztonságod és a készülék maximális élvezetének érdekében javasoljuk, hogy olvasd el ezt a kézikönyvet.

2. TERMÉK BEMUTATÁSA (2 OLDAL)

1. Hordfűl
2. PAUSE (szünet)
3. STOP/EJ
4. F.F. (gyors előretekérés)
5. REW (gyors hátratekérés)
6. PLAY (lejátszás)
7. REC (felvétel)
8. Funkcióválasztó gomb
9. Teleszkópos antenna
10. Hullámsáv váltó
11. BASS
12. TREBLE
13. VOLUME (hangerőszabályzó)
14. Ampermérő (Hangszintjelző)
15. Mikrofon
16. Állomáskereső/finos hangoló
17. Fejhallgató csatlakozó
18. LED fény
19. DC 12V csatlakozó
20. TF (SD)

21. USB
22. Mód/Szünet
23. PREV (Előző szám)
24. NEXT (Következő szám)
25. REC/DELETE (Felvétel, törlés)
26. Hangszóró
27. Elemrekesz
28. Tápkábel csatlakozó
29. Kazettarekesz
30. Rádióskála

3. MŰKÖDÉSE

Csatlakozás az elektromos hálózathoz

- Csatlakoztassa a mellékelt tápkábelt az eszköz bal oldalán található AC csatlakozóhoz (AC IN).
- Ha a hálózati táplálás csatlakoztatva van, az akkumulátor automatikusan le lesz választva.

DC 12V IN

A készülék 12V-os tápegységre vagy 12V-os autóakkumulátorra is csatlakoztatható. A csatlakozódugó, a csatlakozókábel vagy a 12 V-os tápegység nem tartozik a készülékhez.

Elemek behelyezése (az elemek nem tartozékok)

- Áramtalanítsa az eszközt a tápkábel kihúzásával.
- A készülék 5 db D típusú (góliát/R20) elemmel működik. Hálózati áramról is üzemeltethető a mellékelt tápkábellel.
- Elem behelyezéséhez nyissa ki a készülék hátulján lévő elemtartó fedelet, majd helyezze be az elemeket a „+” és „-” jeleknek megfelelően. Ezután zárja vissza a fedelet.
- Ha hosszabb ideig nem használja a magnót, vegye ki az elemeket tárolás előtt.

A helytelen polaritás károsíthatja a készüléket. Ne próbálja újratölteni az elemeket, mert azok tüzet okozhatnak vagy felrobbanhatnak. Az elemeket ki kell cserélni, amikor: a hangerő csökken vagy torz a hang működés közben. A szivárgás elkerülése érdekében távolítsa el az elemeket, amikor a készüléket hosszú ideig nem használja. FIGYELEM: Robbanásveszélyes, ha az elemeket helytelenül cseréli ki. Csak azonos típusú vagy megfelelő elemmel cserélje ki őket.

Rádió

- Állítsa a sávválasztót a rádió pozícióba, és válassza ki a kívánt sávot (FM/AM/SW1/SW2).
- Használja a hangolást a kívánt állomás megtalálásához.
- Az AM antenna irányított. FM vagy SW1-SW2 esetén nyújtsa ki a teleszkópos antennát teljesen, és állítsa be annak szögét a legjobb vétel érdekében.
- Állítsa be a hangerőt a kívánt szintre a VOLUME gomb használatával.
- Amikor le szeretné állítani a rádiót, kapcsolja a TAPE pozícióra.

Fejhallgató

Privát hallgatáshoz fejhallgatót használhat. Csatlakoztassa a fejhallgatót az eszközhez, és a hang a hangszóróból automatikusan elnémul, amikor a fejhallgatót csatlakoztatja.

Kazetta lejátszás

- Állítsa a funkciót TAPE pozícióba.
- Nyomja meg a STOP/EJECT gombot a kazettatartó ajtajának kinyitásához. Helyezze be a kazettát megfelelően, majd zárja vissza a kazettatartó ajtaját.
- A kazetta lejátszásához használja a következő gombokat és vezérlőket.





Gomb	Funkció
Play	Elindítja a kazetta lejátszását.
F.F	Gyors előretekerés
Rewind	Gyors visszatekerés
Stop	egállítja a lejátszást vagy kioldja a F.F. és Rewind gombokat.
Auto stop feature	Amikor a kazetta véget ér, a lejátszás automatikusan leáll.
Pause	Megállítja a lejátszást vagy a felvételt. A Pause gomb használata nem befolyásolja a lejátszást vagy az újrafelvételi beállításokat. Megjegyzés: Ez a funkció ideiglenesen megszakítja a kazettára történő felvételt. A folytatáshoz nyomja meg ismét a Pause gombot.
Volume control	Beállítja a hangerőt. A hangerő növeléséhez fordítsa a gombot jobbra, a csökkentéshez balra.

BT/MP3 használat

- Állítsa a funkciót MP3 módba. Egy hangjelzés megerősíti a Bluetooth aktiválását. Kapcsolja be a Bluetooth-t a telefonján, és csatlakoztassa az eszközt. A sikeres kapcsolatot egy hangjelzés jelzi. Ezután kiválaszthatja a kívánt zenét a telefonjáról.
- Nyomja meg a „PREV” vagy „NEXT” gombot az előző vagy a következő dal lejátszásához.

- A „MODE/P” gombbal szüneteltetheti vagy folytathatja a lejátszást.

- Ha USB-meghajtóról vagy TF (SD) kártyáról szeretne zenét lejátszani, helyezze be a megfelelő portba, és a lejátszás automatikusan elindul.

- A „PREV” vagy „NEXT” gombbal válthat számot. Hosszan nyomva tartva gyorsan előre vagy vissza tekerhet.

- A felvételeket tartalmazó mappa lejátszásához nyomja meg kétszer a „REC/DEL” gombot.

Megjegyzés: A USB eszközön és a Micro SD kártyán lévő összes MP3 fájl száma nem haladhatja meg a 999-et.

A fájlok olvasása néhány másodpercig vagy hosszabb ideig tarthat, a fájlok és mappák számától függően az USB eszközön és a Micro SD kártyán.

Ne helyezzen semmilyen más eszközt, mint egy USB eszközt, az egység USB portjába. Más tárgyak károsíthatják az USB mechanizmust.

Ne helyezzen semmilyen más tárgyat, mint egy Micro SD kártyát, a Micro SD kártya nyílásába. Más eszközök károsíthatják a kártya mechanizmusát.

Az USB csatlakozót nem szabad közvetlenül a számítógéphez csatlakoztatni, mivel ez károsíthatja az eszközt.

A piacon számos USB eszköz és Micro SD kártya elérhető. Nem tudjuk garantálni, hogy minden típusú eszközt elfogadnak. Kérjük, próbáljon meg egy másik USB memóriát és Micro SD kártyát, ha az Ön eszköze nem kompatibilis.

Lehet, hogy az eszköz nem fogadja el az összes multimédiás fájlt, amely a USB vagy Micro SD kártyán található, mivel speciális lejátszási eljárást tartalmazhat, amely nem kompatibilis az eszköz eljárásával.

Nem lehetséges a gyors visszatekerés és előretekerés USB/SD módban.





Felvétel

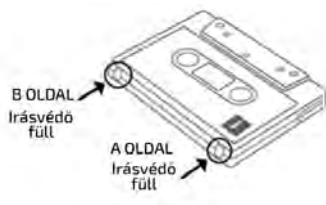
- Állítsa a funkciógombot RADIO módba.
- Kapcsolja be a rádiót, és állítsa be a kívánt csatornára, amelyet rögzíteni szeretne.
- Helyezzen egy üres kazettát a kazettatartó rekeszbe.
- Nyomja meg a REC (Felvétel) gombot, ekkor a PLAY (Lejátszás) gomb automatikusan lenyomódik, és elindul a felvétel.
- A felvétel folytatódik, amíg meg nem állítja, szünetelteti vagy a kazetta le nem jár.

Felvétel TAPE módban

- Helyezze be a kazettát, nyomja meg a PLAY gombot, és a kazetta lejátszása elindul.
- PAUSE – a lejátszás szünetel
- STOP – a lejátszás leáll
- F.F – gyors előretekerés
- REC – elindítja a felvételt
- Ha a kazetta lejátszása közben USB-meghajtót vagy TF (SD) kártyát helyez be, a REC/DEL gomb megnyomásával a kazettáról származó dalokat elmentheti az USB-eszköze.
- A mentéshez nyomja meg az OK gombot. Ha törölni szeretné a rögzített fájlt, tartsa lenyomva a REC/DEL gombot.

Megjegyzés a kazettákkal kapcsolatban

Ha a szalag kicsúszott a kazettaból vagy enyhén meglazult, az megszakadhat, vagy karcolásokat okozhat a szalagon. Ha lazaságot észlel a szalagon (vagy a szalag kicsúszott), használjon ceruzát, hogy feltekerje, mielőtt behelyezi a kazettát a lejátszóba.



Az esetleges véletlenszerű törlés elkerülése érdekében távolítsa el a kazetta műanyag füleit csavarhúzóval vagy más éles eszközzel. Ha újra szeretne felvenni a szalagra, takarja le a fül nyílását ragasztószalaggal. Bármilyen torzítás vagy gyenge hangminőség a szalagon lévő por vagy szennyeződés miatt lehet, amely a mágneses fejekkel, a préselő hengerekkel és

a csigával érintkezik; ebben az esetben nyissa ki a kazetta ajtaját, és tisztítsa meg azokat egy alkohollal átitatott fültisztító pálcikával.

Felvétel RADIO módban

- Állítsa be a kívánt rádióállomást.
- Miután behelyezte a kazettát, nyomja meg a REC (Felvétel) gombot a rádióállomás hangjának rögzítéséhez a kazettára.
- Ha a rádió be van kapcsolva, és behelyez egy USB-meghajtót, nyomja meg röviden a REC/DEL gombot a hang rögzítéséhez.
- Nyomja meg az OK gombot a mentéshez. Ha törölni szeretné a felvételt, tartsa lenyomva a REC/DEL gombot.

Felvétel MP3/Bluetooth módban

- Ha nincs behelyezve USB-meghajtó vagy TF (SD) kártya, az eszköz automatikusan Bluetooth módba kapcsol.
- Kapcsolja be a Bluetooth-t a telefonján, keresse meg az eszköz nevét, és csatlakozzon a telefon hangjának lejátszásához.
- MP3/Bluetooth módban, miután behelyezte a kazettát, nyomja meg a REC (Felvétel)



gombot az MP3/Bluetooth hangjel rögzítéséhez a kazettára.

- Bluetooth lejátszás közben, ha behelyez egy USB-meghajtót, nyomja meg röviden a REC/DEL gombot a Bluetooth hang USB-re történő rögzítéséhez.
- Nyomja meg röviden az OK gombot a megerősítéshez, és ha törölni szeretné a felvételt, tartsa lenyomva a REC/DEL gombot.

4. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

MIELŐTT TISZTÍTANÁ, HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET A KONNEKTORBÓL!

A magnó tisztítása

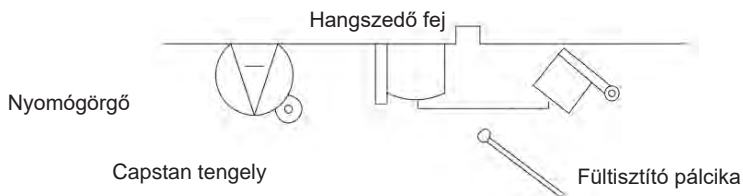
- Használjon puha, száraz és tiszta kendőt. Rendszeresen tisztítsa meg a hátsó vagy oldalsó szellőzőnyílásokat a portól. Használhat puha, enyhén nedves kendőt is. Ne érintse vagy nedvesítse be a belső alkatrészeket. Enyhe szappanos víz elegendő a tisztításhoz
- Oldószerek, dörzsölő vagy alkohol alapú termékek használata károsíthatja a készüléket. Ne használjon súrolószereket vagy agresszív tisztítószereket.
- Ha valamilyen tárgy vagy folyadék kerül a készülék belsejébe, azonnal húzza ki, és ellenőriztesse egy hivatalos szervizközpontban.

A hangszedő fej tisztítása

A magas minőségű felvétel és lejátszás biztosítása érdekében az egyes kazettás magnó alkatrészeket (hangszedő fej, nyomógörgő, Cabstan tengely) 10-20 óránkénti használat után tisztítani kell.

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Nyomja meg a Stop/Eject gombot a kazetta rekesz kinyitásához.
3. Távolítsa el a kazettát a készülékből.
4. Nedvesítsen meg egy tiszta vattapamacsot (vagy fültisztító pálcikát) izopropil alkohollal (70-80%) vagy speciális lejátszófej tisztító folyadékkal.
5. Óvatosan dörzsölje le a lejátszófejet, a préselő hengert és a kabesztenet a vattapamaccsal, amelyet alkohollal nedvesített.
6. Hagyja száradni 5-10 percig, mielőtt újra beteszi a kazettát a készülékbe.

FIGYELEM! Tartsuk távol a mágneseket és más fém tárgyakat a lejátszófejtől. A mágneses mező okozta zűrzavar erős háttérzajt és jelentős hangminőség-romlást okozhat.



5. HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges okok	Megoldások
A kazetta lejátszása nem működik	Az elemek lemerültek, vagy a tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva.	Cserélje ki az elemeket.
	A funkcióválasztó nincs megfelelően beállítva.	Ellenőrizze, hogy a tápkábel megfelelően van-e csatlakoztatva. Állítsa a a funkcióválasztót TAPE módba.
	A kazetta hibás.	Próbáljon ki egy másik kazettát.
Gyenge vagy instabil hang	Az elemek lemerültek.	Cserélje ki az elemeket.
	A fejhallgató nincs megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze a fejhallgató csatlakozását.
	A kazettamechanika szennyezett.	Tisztítsa meg a lejátszófejet, a nyomógörgőt és a capstant.
	A kazetta hibás.	Próbáljon ki egy másik kazettát.
Gyenge rádióvétel	A kívánt adó nincs pontosan beállítva.	Hangolja be a készüléket a megfelelő frekvenciára. Húzza ki teljesen az antennát FM/AM/SW1/SW2 vételhez. Fordítsa el az antennát, vagy helyezze át a készüléket a jobb vétel érdekében.

6. MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás: AC/DC 230V/50Hz, 5 db D (R20) típusú elem

Tömeg: 2,5 kg

Méret: 370x240x110mm

Támogatott kazetta típusok: 1/2/3/4 típusú kazetták

Fájlrendszer: FAT32

Támogatott hangfájlok és kodekek: MP3, WMA, FLAC, WAV

Frekvenciatartomány: 50 Hz – 19,5 kHz

Hangszóró teljesítménye: 7 W

Bluetooth verzió: 5.4

Bluetooth hatótáv: 10 m

Működési hőmérséklet: 5°C - 35°C

Rádió frekvenciasáv: FM: 88-108 MHz, AM: 540-1600 KHz, SW1: 3,2 - 7,5 MHz, SW2: 7 - 23 MHz

Védelmi osztály: II



This symbol means that the product should not be thrown away as household waste and should be delivered to an appropriate waste collection location. Follow local regulations and do not dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Proper disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie să fie aruncat ca și deșeu menajer și ar trebui livrat la o locație co-respunzătoare de colectare deșeurilor. Respectați normele locale și nu eliminați produsul și bateriile reîncărcabile cu deșeurile menajere normale. Eliminarea corectă a produselor vechi și a bateriilor reîncărcabile ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

Ez a jelzés azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy erre kijelölt gyűjtőhelyre kell vinni. Kérjük, tartsa be a helyi előírásokat, és ne dobja a terméket és az újratölthető elemeket a háztartási hulladékba. A régi termékek és az újratölthető elemek megfelelő elhelyezése segít megővni a környezetet és az emberi egészséget.



This symbol means that the product contains batteries that fall under the scope of the European Directive 2013/56/EU and that cannot be disposed of with normal household waste. Please find out about local separate collection systems for electronic and electrical products. Follow local regulations and never dispose of the product and batteries with normal household waste. Proper disposal of your old products will help prevent negative consequences for the environment and human health.

Acest simbol înseamnă că produsul conține baterii care intră sub incidența Directivei europene 2013/56/EU și care nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Vă rugăm să vă informați despre sistemele locale de colectare separată pentru produse electronice și electrice. Respectați regulile locale și nu aruncați niciodată produsul și bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Eliminarea corectă a produselor dumneavoastră vechi va ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea umană.

Ez a jelzés azt jelenti, hogy a termék olyan elemeket tartalmaz, amelyekre a 2013/56/EU európai irányelv vonatkozik, és amelyeket a háztartási hulladékkal együtt nem szabad kidobni. Kérjük, tájékozódjon a helyi elektronikai hulladékgyűjtési rendszerekről. Tartsa be a helyi előírásokat, és ne dobja a terméket és az elemeket a háztartási hulladékba. A régi termékek megfelelő elhelyezése segít megővni a környezetet és az emberi egészséget.



This appliance complies with European electromagnetic safety and compliance standards.

Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate și conformitate electromagnetică.

Ez a készülék megfelel az európai elektromágneses biztonsági és megfelelőségi előírásoknak.



We assume the right to make changes to these provisions without further notice. SC ZASS ROMANIA S.R.L. is not responsible for any printing errors.

Ne asumăm dreptul de a face modificări ale acestor prevederi fără o altă notificare. S.C. ZASS ROMANIA S.R.L. nu răspunde pentru eventualele greșeli de tipar.

Feltételezzük a jogot, hogy ezeket a rendelkezéseket további értesítés nélkül megváltoztassuk. SC ZASS ROMANIA S.R.L. nem vállal felelősséget a nyomtatási hibáért.



www.electromures.ro